

DENMARK



Treaty Series No. 106 (1979) ✓

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Kingdom of Denmark
further amending the Extradition Treaty
signed on 31 March 1873, as amended
by the Supplementary Convention
signed on 15 October 1935

Copenhagen, 24 August 1979

[The Agreement entered into force on 24 November 1979]

*Presented to Parliament
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs
by Command of Her Majesty
December 1979*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

20p net

Cmnd. 7753

**EXCHANGE OF NOTES
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM
OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND
THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF DENMARK
FURTHER AMENDING THE EXTRADITION TREATY
SIGNED ON 31 MARCH 1873, AS AMENDED BY
THE SUPPLEMENTARY CONVENTION
SIGNED ON 15 OCTOBER 1935**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Copenhagen to the
Minister without Portfolio of Denmark*

*British Embassy,
Copenhagen*

Your Excellency,

24 August, 1979

I have the honour to refer to the Treaty between the United Kingdom and Denmark for the Mutual Surrender of Fugitive Criminals signed at Copenhagen on 31 March 1873⁽¹⁾, as amended by the supplementary Convention signed at Copenhagen on 15 October 1935⁽²⁾.

I have to propose on behalf of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland that Article XII of the Treaty of 1873 shall be amended to read as follows:

“(1) Expenses incurred in the territory of the requested Party by reason of the request for extradition shall be borne by that Party.

(2) The requested Party shall make all arrangements which may be requisite with respect to the representation of the requesting Party in any proceedings arising out of the request.”

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Denmark, I have the honour to suggest that this Note, together with Your Excellency's reply to that effect, shall constitute an Agreement between the two Governments which shall enter into force three months from the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

ANNE WARBURTON

(1) C. 779.

(2) Treaty Series No. 8 (1936), Cmd. 5172.

*The Minister without Portfolio of Denmark to
Her Majesty's Ambassador at Copenhagen*

København, den 24. august 1979.

Deres Excellence,

Jeg har den ære at enerkende modtagelsen af Deres Excellences note, dateret i dag, der i oversættelse lyder:

“Deres Excellence,

Jeg har den ære at henvise til den mellem Det Forenede Kongerige og Kongeriget Danmark indgåede traktat af 31. marts 1873 om gensidig udlevering af flygtede forbrydere, som ændret ved tillægsoverenskomsten underskrevet den 15. oktober 1935.

På Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nord-Irlands regerings vegne skal jeg foreslå, at artikel XII i traktaten af 1873 ændres til at lyde som følger:

(1) Udgifter, der opstår i den begærede parts territorium som følge af en begæring om udlevering, skal afholdes af denne part.

(2) Den begærede part skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for den begærede parts repræsentation under en hvilken som helst retslig handling, der opstår som følge af begæringen.

Såfremt dette forslag kan godtages af Kongeriget Danmarks regering, har jeg den ære at foreslå, at denne note tillige med Deres Excellences bekræftende svar skal udgøre en aftale mellem de to regeringer, der skal træde i kraft efter tre måneder fra datoen for Deres svar.

Modtag på ny, Deres Excellence, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.”

I besvarelse har jeg den ære at meddele Deres Excellence, at de foranstående forslag kan godtages af Kongeriget Danmarks regering, der derfor er enig i, at Deres note og dette svar skal udgøre en aftale mellem de to regeringer, og at aftalen skal træde i kraft tre måneder fra i dag.

Modtag på ny, Deres Excellence, forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

LISE ØSTERGAARD

[Translation of No. 2]

Copenhagen, 24 August 1979.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note of today's date which in the translation reads as follows:

[As in No. 1]

In reply, I have the honour to inform Your Excellency that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Denmark, who therefore agree that your Note and the present reply shall constitute an Agreement between the two Governments, and that the Agreement shall enter into force three months from today's date.

Accept anew, Your Excellency, the assurances of my highest consideration.

LISE ØSTERGAARD